

# WOOD IMPREGNATION SET



- **5L wood impregnator with COLOR**
- **5L wood impregnator WHITE**
- **BONUS - 3 pieces of brushes**





**A set of impregnation products for painting wooden houses - for the interior and exterior finish of the house - 5 l of white + 5 l of impregnator of your choice + GIFT brush set**

While wood is a natural and sustainable material, it requires special care - impregnation to protect it from fungi, insects, and turning black. Our recommended water-based wood impregnator with wax penetrates deeply into the wood and provides excellent protection against moisture and UV rays.

**IMPREGNATOR SET INCLUDES:**

- 1 pc. x 5 l of white wood impregnator for the interior of the house;
- 1 pc. x 5 l of wood impregnator in a shade of your choice (rich oak, grey, black, mahogany, teak) for the exterior of the house;
- 3 brushes for impregnation work (25 mm, 50 mm, 70 mm wide).

**Recommended painting scheme.** The white impregnator is recommended for interior impregnation, interior and exterior coating of windows, doors, and frames, and for weatherboards. A colored impregnator is recommended for impregnating the exterior of the walls.

**Surface preparation.** The surface must be dry and clean. Dust, resin, grease or other stains must be thoroughly cleaned.

**Method of use.** Stir well before use. We recommend treating the boards twice on all four sides without leaving any uncoated wood. The second coat is applied only after the first one has dried (after 3-6 hours).

**Wooden house maintenance.** We recommend re-impregnating your wood products every two years so that you get a great quality product that you can enjoy for much longer. Regularly applying a new coat of finish prolongs the life of your house and protects the wood from cracking and warping due to sun and rain.

ATTENTION! The impregnator is not suitable for application on floors (terraces and other wooden floors).

**Working conditions.** Use at ambient temperatures between +6 and +25 °C. Recommended working temperature is 18 +/-5 °C. The wood to be impregnated must be dry (less than 15% of moisture). The quality of the impregnation is adversely affected by high air humidity.

**Drying time.** Does not stick to touch after 1 hour (at +20 °C and 65% relative humidity). Fully dry after 12-24 hours.

**Substance.** Approximately 14-18 m<sup>2</sup>/l in a single application (depending on the wood surface).

**Toll cleaning.** Wash tools in warm water after use.

**Safety.** Keep out of reach of children. Take care not to get it in your eyes, on your skin or on your clothes. IN CASE OF CONTACT WITH SKIN (or hair): remove all contaminated clothing. Rinse your skin with water. IN CASE OF CONTACT WITH THE EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and if you can do it with ease. Continue rinsing your eyes. If eye irritation persists get medical advice/attention. Keep from being spilled into the environment.

**Storage conditions.** At a temperature of at least +5 and not more than +30 °C in a sealed container. Avoid freezing!



## **Imprägniermittel-Set für den Anstrich von Holzhäusern - für den Innen- und Außenbereich des Hauses - 5 Liter Weiß + 5 Liter Imprägniermittel Ihrer Wahl + GESCHENK Pinsel-Set**

Holz ist ein natürliches und nachhaltiges Material, das jedoch eine besondere Pflege, wie z. B. eine Imprägnierung, benötigt, um es vor Pilzen, Insekten und Schwärzung zu schützen. Das von uns empfohlene Imprägniermittel auf Wasserbasis mit Wachs dringt tief in das Holz ein und bietet einen hervorragenden Schutz gegen Feuchtigkeit und UV-Strahlen der Sonne.

### **DAS IMPRÄGNIER-SET ENTHÄLT:**

- 1 Stück x 5 Liter weißes Imprägniermittel für den Innenbereich des Hauses;
- 1 Stück x 5 Liter Imprägniermittel in einem Farbton Ihrer Wahl (Reiche Eiche; Grau; Schwarz; Mahagoni; Teak) für den Außenbereich des Hauses;
- 3 Bürsten für Imprägnierarbeiten (25 mm, 50 mm, 70 mm breit).

**Empfohlenes Anstrichschema.** Das weiße Imprägniermittel wird für die Imprägnierung von Innenräumen, die Innen- und Außenbeschichtung von Fenstern, Türen und Türrahmen sowie für Windschutzvorrichtungen empfohlen. Die Imprägnierung mit Farbe wird für die Imprägnierung der Außenwände des Holzprodukts empfohlen.

**Vorbereitung der Oberfläche.** Die Oberfläche muss trocken und sauber sein. Staub, Harz, Fett oder andere Flecken müssen gründlich entfernt werden.

**Anwendung.** Vor Gebrauch gut aufrühren. Es wird empfohlen, die Bretter 2 Mal auf allen vier Seiten zu behandeln, ohne dass ein Stück unbeschichtetes Holz übrig bleibt.

Die zweite Schicht wird erst aufgetragen, wenn die erste getrocknet ist (nach 3-6 Stunden).

**Instandhaltung von holzhäusern.** Wir empfehlen, Ihre Holzprodukte alle 2 Jahre neu zu imprägnieren, damit Sie ein Holzprodukt von hervorragender Qualität erhalten, an dem Sie viel länger Freude haben werden. Ein regelmäßiger Neuanstrich verlängert die Lebensdauer Ihres Hauses und schützt das Holz vor Rissen und Verformungen durch Sonne und Regen.

**ACHTUNG!** Imprägniermittel **nicht zur Beschichtung von Fußböden (Terrassen und anderen Holzböden) geeignet.**

**Arbeitsbedingungen.** Anwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen +6 und +25 °C. Empfohlene Arbeitstemperatur 18 + -5 °C. Das zu imprägnierende Holz muss trocken sein (Feuchte weniger als 15 %). Die Qualität der Imprägnierung wird durch hohe Luftfeuchtigkeit beeinträchtigt.

**Trocknungszeit.** Klebfrei bei Berührung nach 1 Stunde (bei einer Lufttemperatur von +20 °C und relativer Luftfeuchtigkeit von 65 %). Vollständige Austrocknung nach 12-24 Stunden.

**Ausgiebigkeit.** Ca. 14-18 m<sup>2</sup>/l bei einmaligem Anstrich (je nach Holzoberfläche).

**Reinigung der Werkzeuge.** Werkzeuge nach Gebrauch mit warmem Wasser reinigen.

**Sicherheit.** Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Berührung mit Augen, Haut oder Kleidung vermeiden. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

**Lagerbedingungen.** Bei einer Temperatur von mindestens +5 und nicht mehr als +30 °C in einem dicht verschlossenen Behälter. Vor Frost schützen!



**Lot de produits de protection pour la peinture des maisons en bois - traitement intérieur et extérieur de la maison - 5 l de produit de protection blanc + 5 l de la couleur de votre choix + CADEAU lots de pinceaux**

Le bois est un matériau naturel et durable, mais il nécessite un entretien spécifique : une imprégnation qui le protège des champignons, des insectes et du noircissement. Le produit de protection que nous recommandons est à base d'eau et de cire et pénètre profondément dans le bois et protège parfaitement de l'humidité et des rayons ultraviolets du soleil.

L'ENSEMBLE DE PRODUITS DE PROTECTION COMPREND :

- 1 x 5 l de produit de protection du bois blanc pour finition intérieure de la maison ;
- 1 x 5 l de produit de protection du bois avec tinte au choix (chêne riche, gris, noir, acajou, teck) pour la finition extérieure de la maison. ;
- 3 pinceaux destinés aux travaux d'imprégnation (25 mm, 50 mm et 70 mm de large).

**Schéma de peinture recommandé.** Le produit de protection blanc est recommandé pour l'imprégnation de l'intérieur, les fenêtres, les portes et les cadres intérieurs et extérieurs ainsi que la finition des rives de toit. Le produit de protection coloré est recommandé pour imprégner les murs extérieurs du produit.

**Préparation de la surface.** La surface doit être sèche et propre. Nettoyer soigneusement la poussière, la suie, la graisse ou autres taches.

**Utilisation.** Bien mélanger avant utilisation. Il est recommandé les quatre côtés des planches 2 fois, sans laisser de bois non couvert. La deuxième couche n'est appliquée qu'après le séchage de la première (après 3-6 heures).

**Entretien des maisons en bois.** Nous recommandons d'imprégner les produits en bois tous les 2 ans afin d'obtenir un produit d'excellente qualité dont vous pourrez profiter beaucoup plus longtemps. L'application régulière d'une nouvelle couche de finition prolonge la vie de votre maison et protège le bois contre les fissures et les déformations dues au soleil et à la pluie.

**ATTENTION !** Le produit de protection ne convient pas à une utilisation sur les sols (terrasses et autres sols en bois).

**Conditions de travail.** Utiliser à une température ambiante entre +6 et +25°C. Température d'utilisation recommandée 18 + -5°C. Le bois à imprégner doit être sec (moins de 15 % d'humidité). Une humidité importante de l'air a un impact négatif sur la qualité de l'imprégnation.

**Durée de séchage.** Adhérence après un contact d'une heure de contact (à +20°C et 65 % d'humidité relative). Séchage complet en 12-24 heures.

**Rendement.** Environ 14-18 m<sup>2</sup>/l pour une couche (en fonction de la surface du bois).

**Nettoyage des outils.** Nettoyer les outils à l'eau chaude après le travail.

**Sécurité.** Tenir hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : retirer tous les vêtements contaminés. Laver la peau à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si vous en portez et s'il est facile de le faire. Continuer à rincer les yeux. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. Éviter le rejet dans l'environnement.

**Conditions de conservation.** À une température d'au moins +5°C et au maximum de +30°C dans un récipient hermétiquement fermé. Protéger du gel !



**Un juego de impregnantes para pintar casas de madera – para procesar el interior y el exterior de la casa. Cinco litros de impregnante blanco + cinco litros de impregnante del color seleccionado + juego de brochas de REGALO**

La madera es un material natural y sostenible, pero requiere un cuidado especial: impregnación para protegerla de hongos, insectos y ennegrecimiento. Nuestro impregnante recomendado es a base de agua con cera, penetra profundamente en la madera y la protege perfectamente de la humedad y la luz ultravioleta.

EL CONJUNTO DE LOS IMPREGNANTES CONSTA DE:

- Una unidad de cinco litros de impregnante blanco de madera para la decoración interior de la casa;
- Una unidad de cinco litros de impregnante de madera con la tonalidad de su elección (roble rico; gris; negro; caoba; teca) para la decoración exterior de la casa.
- Tres unidades de brochas para trabajos de impregnación (25 mm, 50 mm y 70 mm de ancho).

**Esquema de pintura recomendado.** El impregnante blanco se recomienda para la impregnación interior, el revestimiento interior y exterior de ventanas, puertas y bordes, y la decoración de paneles de viento. El impregnante con color se recomienda para la impregnación externa de las paredes del producto.

**Preparación de la superficie.** La superficie debe estar seca y limpia. Limpie a fondo el polvo, la resina, la grasa u otras manchas.

**Uso.** Mezclar bien antes de usar. Se recomienda tratar las tablas dos veces en los cuatro lados, sin dejar madera expuesta. La segunda capa se aplica solo después de que la primera se haya secado (después de 3 a 6 horas).

**Mantenimiento de casas de madera.** Recomendamos volver a impregnar los productos de madera cada dos años, lo que dará como resultado un producto de calidad excelente que disfrutará por mucho más tiempo. La aplicación periódica de una capa nueva de acabado con un impregnante prolonga la vida útil de su casa y protege la madera de grietas y deformaciones debido a la influencia del sol y la lluvia. ¡ATENCIÓN! El impregnante no es adecuado para su aplicación en el suelo (terrazas y otros suelos de madera).

**Las condiciones de trabajo.** Utilizar cuando la temperatura ambiente sea de +6 a +25 °C. La temperatura de trabajo recomendada es de 18 a +5 °C. La madera impregnada debe estar seca (humedad - menos del 15%). La calidad de la impregnación se ve afectada negativamente por la alta humedad del aire.

**Tiempo de secado.** No se pega al tacto después de una hora (con temperatura ambiente +20 °C y humedad relativa 65%). Se seca completamente después de 12-24 horas.

**Rendimiento.** Unos 14-18 m<sup>2</sup>/l cuando se aplica una vez (depende de la superficie de la madera).

**Limpieza de herramientas.** Lave las herramientas con agua tibia después del trabajo.

**Seguridad.** Mantener fuera del alcance de los niños. Evite contacto con ojos, piel o ropa. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Quítese toda la ropa contaminada. Lave la piel con agua. DESPUÉS DE ENTRAR A LOS OJOS: Lavar cuidadosamente con agua durante unos minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tiene y son fácilmente accesibles. Continúe lavándose los ojos. Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico. Almacenar para que no entre al medio ambiente.

**Condiciones de almacenaje.** A una temperatura no inferior a +5 y no superior a +30 °C en un recipiente bien cerrado. Proteger de la congelación!



## **Il kit di impregnanti per l'applicazione su casette in legno- il finissaggio interno e esterno della casetta- 5 litri di colore bianco+ 5 litri di impregnante di colore a scelta+ IL REGALO il kit di pennelli**

Il legno è il materiale naturale e solido, tuttavia richiede la manutenzione speciale, l'impregnazione, per proteggere dai funghi, insetti e cambio colore verso il nero. Il nostro consigliato impregnante è prodotto a base dell'acqua con la cera, penetra profondamente al legno e protegge perfettamente il materiale dall'umidità e raggi solari UV ultravioletto.

IL KIT DI IMPREGNANTI COMPOSTO DA:

- 1 unità x 5 litri dell'impregnante del legno di colore bianco per il finissaggio interno della casetta;
- 1 unità x 5 litri dell'impregnante del legno con la sfumatura a scelta (ricca quercia; grigio; nero; mogano; teak) per il finissaggio esterno della casetta;
- 3 pennelli per i lavori dell'impregnazione (larghezza 25 mm, 50 mm, 70 mm).

**Schema dell'applicazione consigliata.** L'impregnante di colore bianco è consigliato per l'impregnazione interna del locale, finestre, porte e cornici interne e l'applicazione esterna, finissaggio di mantovane.

L'impregnante con il colore è consigliato per impregnare le pareti del prodotto dall'esterno.

**Preparazione della superficie.** La superficie deve essere asciutta e pulita. Pulire accuratamente polvere, resine, grasso o altre eventuali macchie.

**Modalità d'uso.** Mescolare bene prima dell'uso. È consigliato trattare i pannelli da tutti i quattro lati 2 volte, non lasciando il legno non coperto. Il secondo strato deve essere coperto solo essiccazione completa del primo (dopo 3-6 ore).

**La manutenzione di casette in legno.** Consigliamo ad impregnare le casette in legno ripetutamente ogni 2 anni e per questo, ottenete il prodotti di un ottima qualità e avrete la possibilità a godersi del prodotto per il periodo più lungo. Coprendo regolarmente il nuovo strato di finissaggio la durata di vita della Vostra casetta si allunga, il legno è protetto dalle fenditure, deformazioni a causa dell'impatto di sole e pioggia. ATTENZIONE! L'impregnante non adatto all'applicazione su pavimenti (terrazze e altri pavimenti in legno).

**Condizioni di lavoro.** Applicare a temperatura ambiente, tra i 6°C e i 25°C. La temperatura per l'applicazione consigliata è 18°C +/- 5°C. Il legno da impregnare deve essere asciutto (umidità meno del 15%). Un'elevata umidità influisce negativamente sulla qualità dell'impregnatura.

**Tempo di essiccazione.** Tempo di essiccazione al tatto: 1 ora (con temperatura dell'aria di +20°C e umidità relativa del 65%). Tempo di essiccazione finale: 12-24 ore.

**Resa.** Circa 14-18 mq/l, applicando uno strato solo (a seconda della superficie del legno).

**Pulizia degli attrezzi.** Pulire gli attrezzi con calda acqua dopo l'uso.

**Sicurezza.** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Lavare la pelle con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste: consultare un medico. Non disperdere nell'ambiente.

**Condizioni di stoccaggio.** A temperatura non inferiore a +5°C e non superiore a +30°C, in un contenitore ben chiuso. Preservare dal gelo!





## Impregnantų rinkinys medinių namelių dažymui- namelio vidaus ir išorės apdirbimui- 5 ltr baltos spalvos impregnantas+ 5 ltr. pasirinktos spalvos impregnantas+ DOVANA teptukų rinkinys

Mediena – natūrali ir tvari medžiaga, tačiau reikalauja specialios priežiūros - impregnavimo, kad būtų apsaugota nuo grybelio, vabzdžių ir pajuodavimo. Mūsų rekomenduojamas impregnantas pagamintas vandens pagrindu su vašku, giliai įsiskverbia į medieną bei puikiai apsaugo ją nuo drėgmės ir ultravioletinių saulės spindulių.

### IMPREGNANTŲ KOMPLEKTĄ SUDARO:

- 1 vnt. x 5 ltr medienos impregnano baltos spalvos namelio vidaus apdailai;
- 1 vnt. x 5 ltr medienos impregnano su atspalviu pasirinktinai (sodrus ąžuolas; pilka; juoda; raudonmedis; tikmedis ) namelio išorės apdailai;
- 3 vnt. teptukai, skirti impregnavimo darbams (25 mm, 50 mm, 70 mm pločio).

**Rekomenduojama dažymo schema.** Baltos spalvos impregnantas rekomenduojamas vidaus patalpos impregnavimui, langų, durų bei apvadų iš vidaus ir lauko padengimui, vėjalenčių apdailai. Impregnantas su spalva rekomenduojamas gaminio sienoms iš išorės impregnuoti.

**Paviršiaus paruošimas.** Paviršius turi būti sausas ir švarus. Dulkes, sakus, riebalus ar kitas dėmes kruopščiai nuvalyti.

**Naudojimas.** Prieš naudojant gerai išmaišyti. Rekomenduojama iš visų keturių šonų apdoroti lenteles 2 kartus, nepaliekant nepadengtos medienos. Antrasis sluoksnis tepamas tik išdžiūvus pirmajam (po 3-6val).

**Medinių namelių priežiūra.** Rekomenduojame medienos gaminius pakartotinai impregnuoti kas 2 metus, ko pasekoje turėsite puikios kokybės gaminį, kuriuo džiaugsitės daug ilgiau. Reguliariai dengiant naują apdailos sluoksnį pailgėja jūsų namelio gyvavimo laikas, mediena apsaugoma nuo įtrūkimų, deformacijos dėl saulės ir lietaus įtakos.

**DĖMESIO!** Impregnantas netinkamas dengti ant grindų (terasos ir kt. medinės grindys).

**Darbo sąlygos.** Naudoti, kai aplinkos temperatūra nuo +6 iki +25 °C. Rekomenduojama darbinė temperatūra 18 + -5 °C. Impregnuojama mediena turi būti sausa (drėgnumas — mažiau kaip 15 proc.). Impregnavimo kokybei neigiamos įtakos turi didelis oro drėgnumas.

**Džiūvimo trukmė.** Nelimpa prisilietus po 1 val. (kai oro temperatūra +20 °C ir santykinis drėgnumas 65 proc). Visiškai išdžiūsta po 12-24 val.

**Išėiga.** Apie 14-18 m<sup>2</sup>/l tepant vieną kartą (priklauso nuo medienos paviršiaus).

**Įrankių valymas.** Įrankius po darbo išplauti šiltu vandeniu.

**Saugumas.** Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Saugotis, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių. PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

**Laikymo sąlygos.** Ne žemesnėje kaip +5 ir ne aukštesnėje kaip +30 °C temperatūroje sandariai uždarytame inde. Saugoti nuo užšalimo !